

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication P U C H	Type 2 3 0 G E (460 238 / 7 places)	Fiche d'homologation N° CH 0633 33
---	---	--	--

Constructeur Identification	STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz sur la plaque du constructeur "460.2" devant le N° du châssis "460 238 .." ou "VAG460238.." ou "WDB460238.."
Plaquette constructeur N° du châssis	dans le compartiment-moteur, au centre de l'auvent à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"102 981" ou "102 987" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur principal	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg
Véhicule homologué	

Châssis		Moteur	DAIMLER-BENZ	Type	M 102 E
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	en ligne/Inj.	Temp	4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique	Construction	B	Position	avant
Transmission	mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain	Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses **)	53 (4x2) Entraînement toutes roues *)	Refroidissement	95,50	Course	80,25
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-tambours, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	2299	CV-impôt	11,70
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière	Cylindrée	92 (DIN)	à V/min	5000
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Puissance en kW	69,5 dB/A	à V/min	3750
Ralentisseur	-	Bruit à l'arrêt	2 pots = 265x200x110 mm (SV 7001)	Silencieux	620x200x170 mm (SH 7001)
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin combinée	Mesure des gaz	ECE-15/03; CO = 1,4 %	Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "A+1+2"

Carrosserie	limousine	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3	Poids à vide	990	1065	2055
Ceintures sécurité	av Ax4m (E). Centre Ax4m (E) + B (E)	Répartition charge	60	430	490
Cale	- Rétroviseurs gauche + droite	Poids garantis	1050	1495	2545
Antivol	verrouillage de la direction	Pneus	205 R 16	205 R 16	+))
Nombre de places	t 7 av. 2 centre 3 ar. 2	Ply / bar	Reinf. / 3,0	Reinf. / 3,0	
Dimensions	intérieur extérieur	Charge	1800	1800	
Longueur	4145 Empattements 2400	pour V max	160	160	
Largeur	1700 (S) Essieu double av. ar.	Jantes	5 1/2 JK x 16	acier	++)
Hauteur	2000 Voies ++)	Gar poids remorquable avec/sans frein	6000 / 750	mécanique	automatique
Porte à faux	av 745 Voies av. ar.	Garantie poids de l'ensemble	6000		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	ar 1000 Voies av. ar.	Poids remorquable testé	300		
	Braquage ø g 10700 d 10600	Charge garantie sur le toit	145		
		Vitesse maximale selon le constructeur	145		km/h
		testée _____ km/h à V/min _____ au moteur _____ prise de force			

Equipement	§)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E) s.d. avec grilles de protection
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cigmateurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabant	av ar
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires av	H3 (E) sur demande (feux de brouillard)
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20011 avec/ lave-glace ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	P U C H 2 3 0 G E		
Homologation	0 6 3 3 3 3		
N°	CH		
Carrosserie	limousine		
Places	total 7	avant 2	
Poids à vide	2055	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 11,70	
Poids total	2600	Cylindrée 2299	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entretien : toutes roues, AV= déclenchable.
- **) Frein de service : 1er circuit = 1/2 roues AV / 2e circuit = roues AR + 1/2 roues AV.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu partiellement de matériel insonore; tapis isolant au-dessus de la boîte à vitesses; / ventilateur-Visco, 9 pales, ø 430 mm.
- +) Variante de pneus : 215/80 R 16 Reinforced charge par essieu = 1950 (3,0) pour Vmax. 160 km/h
 215 R 16 C 6 PR 1800 (3,7) 160 km/h
 7.00 R 16 XCL 10 PR 1800 (5,2) 145 km/h
 7.00 - 16 8 PR 1850 (4,0) 145 km/h (All-Service)
 235/70 R 15 XVS 1800 (2,4) 170 km/h
 255/75 R 15 C 1800 (3,0) 160 km/h (Wrangler od. XC)
 10 - 15 LT 4 PR 1800 (2,2) 160 km/h
 10 R 15 LT 6 PR 1800 (4,2) 160 km/h (Wrangler)
- + +) Variante de jantes : 5 1/2 JK 16 dép. 38 mm, alliage léger "ATS/MERCEDES-BENZ" (460 401 01 02) Voies AV+AR= 1475 mm
 7 x 15 23 mm, alliage léger "MARIE-BBS" ou "EWA" 1515 mm
 7 J x 15 H2 alliage léger "ATS" 1490 mm
- §) Equipement : l'utilisation de jantes en alliage léger (voies élargies) nécessite des extensions d'ailes, largeur du véhicule = 1795 mm; des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 25.08.82

HI(ZH)/PR/Ad *ry*

Remplace FH du 18.04.84

20.03.86 - Identification / Ident.-moteur / Pneus / Jantes

Service fédéral d'homologation

Ad

Voiture
de tourisme

P U C H

2 3 0 G E
(460 238 / 7 places)

CH 0633 33

Fiche complémentaire

I

Comolément du 14.02.83 à Bellach - lin/Ad

Transmission : variantes: mécanique synchronisée ou
boîte automatique,
avec boîte complémentaire route / terrain

Nombre de vitesses : 10 (5 x 2) resp. 8 (4 x 2)

Silencieux : boîte mécanique = inchangé
boîte automatique = 1 = 620 x 200 x 170 mm (SH 7001)

Insonorisation : inchangée (selon la fiche d'homologation)

Mesure du bruit : conforme selon les prescriptions au 01.10.82:
à l'arrêt = 71,0 dB/A à 3750 t/min boîte mécanique
72,0 dB/A à 3750 t/min boîte automatique
(avec le véhicule en marche, voir la fiche des émissions)

Poids remorquable testé: 6000 kg avec boîte automatique.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique P U C H	C Typ Modell Type Modèle 2 3 0 G E (460 238 / 7 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0633 33
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions au bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102 981 oder/ou 102 987	m10 a 8 a 8	4,90 5,33 4,90	73,0 76,0 x	71,0 3750 72,0 3750 72,0 3750	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	L HC	M NO	CO	min-1	
102 981	m10	4,90	-	-	-	1,1	750	
oder/ou	a 8	5,33	-	-	-	0,9	820	
102 987	a 8	4,90	-	-	-	0,7	760	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date 20.03.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation